

SMLOUVA
o poskytnutí služeb spojených s ekologickou likvidací delaborátů
z vojenské munice č. S-08/2011

Smluvní strany

STV GROUP a.s.

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6590
se sídlem: Praha 1, Žitná 45, PSČ 110 00
jednající: Martinem Drdou - předsedou představenstva
IČ: 26181134, DIČ: CZ26181134
(dále též jen „**objednatel**“) na straně jedné

a

Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.

Zapsaný u Obchodního soudu v Trenčíně, odd.: Sa, vložka č. 10406/R.
se sídlem: Duklianská 60, 972 71 Nováky, Slovenská republika
jednající: Ing. Ľubomírom Repčíkom - předsedou představenstva
a generálního ředitele
IČO: 36350451, IČ pre DPH: SK2022114105
Bankovní spojení: Dexia banka Slovensko a.s., č.ú.: 9057787001/5600
(dále též jen „**poskytovatel**“) na straně druhé

Článek II.
Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je závazek poskytovatele provést **delaboraci střel ráže 85 mm a 100 mm, typ OF** (dále též jen jako „munice“) v souladu s platnou právní úpravou a s důrazem na ekologická hlediska v rozsahu dle specifikace služeb uvedených v příloze č. 1 (dále též jen „poskytnutí služeb“) a závazek objednatele za takto poskytnuté služby zaplatit.

Článek III.
Cena za poskytnuté služby

1. Celková cena za poskytnuté služby je sjednána dohodou smluvních stran, a to následovně

Pol. č.	Název poskytnuté služby	Množství (ks)	EUR/ks	Celková cena za poskytnuté služby
1	Delaborace střely ráže 85 mm OF	185.000	0,70	129.500,- EUR
2	Delaborace střely ráže 100 mm OF	30.000	0,75	22.500,- EUR
3	Stržení obrouček z jednoho kusu střely z výše uvedených bez rozdílu ráže	Dle možností poskytovatele	0,30	Dle skutečně zpracovaného množství

2. Celková cena za poskytnuté služby je stanovena jako nejvýše přípustná a zahrnuje všechny náklady spojené s poskytnutím služeb dle smlouvy. Celková cena se odvíjí od ceny za

zpracování jednoho kusu munice. Objednatel si vyhrazuje právo dodat k delaboraci méně kusů, než je uvedený počet. Poskytovatel se zavazuje provést vyúčtování na základě skutečně zpracovaného množství materiálu.

Článek IV. Místo, množství a doba plnění

1. Místem poskytnutí služeb je Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.. Poskytovatel prohlašuje, že je držitelem příslušných povolení k nakládání s vojenskou municí, odpady, nebezpečnými odpady a s výbušninami vyžadovanými platnými právními předpisy.
2. Poskytovatel se zavazuje zahájit poskytování služeb dle této smlouvy bez zbytečného odkladu po podpisu smlouvy a obdržení dovozní licence. Po řádném poskytnutí služeb v rozsahu přílohy č. 1 písmena a) – f) k této smlouvě poskytovatel vystaví a potvrdí osobou oprávněnou jednat za poskytovatele „Osvědčení o jakosti a kompletnosti“ jehož vzor tvoří příloha č. 2 smlouvy (dále též jen „OoJK“). Uvedené osvědčení „OoJK“ vztahující se k dílčí dodávce (dílčí dodávkou se rozumí množství munice předané objednatelům poskytovateli v jednom kalendářním dni) je poskytovatel povinen předat objednateli do 30-ti kalendářních dnů od převzetí dílčí dodávky.
3. Poskytovatel se zavazuje k převzetí munice v celkovém množství dle článku III. této smlouvy v roce 2012. Poskytovatel se zavazuje k převzetí munice v návaznosti na potřeby objednatel. Poskytovatel se zavazuje splnit předmět smlouvy **do 30 dnů ode dne dodání dílčí dodávky munice objednavatelem.**
4. Poskytovatel se zavazuje převzít dílčí dodávku munice ve lhůtě dvou pracovních dnů od telefonického avíza připravenosti zboží k expedici. Odmítne-li poskytovatel takto avizovanou dodávku z jakéhokoli důvodu převzít zašle objednatel poskytovateli písemnou výzvu k převzetí munice v náhradní lhůtě 14-ti dnů.
5. Poskytovatel se zavazuje k převzetí munice v dodací paritě dle INCOTERMS 2010 CPT Nováky. Objednatel se zavazuje dodat muniči poskytovateli balenou v dřevěných muničních truhlíkách schválených pro přepravu nebezpečných věcí. Munice bude dodána kamionovou přepravou.
6. **Účinnost této smlouvy je podmíněna písemným potvrzením objednatel o zájmu na realizaci předmětu smlouvy. Bez tohoto písemného potvrzení nenabývá tato smlouva účinnosti. Pokud objednatel toto písemné potvrzení o zájmu na realizaci nevydá do 31.12.2011, smlouva se ruší od počátku.**

Článek V. Způsob plnění

1. Smluvní strany se dohodly na možnosti dílčího plnění. Dílčím plněním se rozumí poskytnutí služeb způsobem uvedeným v odst. 2 článku IV. v rámci převzaté dílčí dodávky munice a vystavení „OoJK“.
2. Poskytovatel není oprávněn k provádění delaborace munice dle této smlouvy použít žádných třetích osob.

Článek VI. Fakturační a platební podmínky

1. Ke dni řádného splnění, resp. dílčího splnění závazku poskytovatele dle čl. V. smlouvy vzniká poskytovateli při splnění všech podmínek stanovených touto smlouvou právo fakturovat za splněný, resp. částečně splněný závazek vůči objednateli, nestanoví-li dále smlouva jinak.
2. Poskytovatel je povinen doručit faktury objednateli nejpozději do 7 pracovních dnů od vydání „OoJK“.

3. Splatnost faktur činí 21 kalendářních dnů ode dne vystavení faktury objednavateli, nestanoví-li dále smlouva jinak.
4. Faktury musí být vyhotoveny v počtu: 1 originál vč. příloh
5. Faktury musí obsahovat: označení (faktura, dobropis), číslo smlouvy a náležitosti daňového dokladu. K faktuře musí být přiložen originál dokladu o převzetí dílčí dodávky CMR a „OoJK“.
6. Zaplacením se rozumí úhrada celé fakturované částky objednatelem. Faktura je považována za uhrazenou dnem připsání příslušné částky na účet poskytovatele.

Článek VII.

Podmínky poskytování služeb

1. Poskytování služeb je poskytovatel povinen provádět s odbornou péčí a v souladu s obecně závaznými právními předpisy.
2. Poskytovatel je povinen převzít jednotlivé dílčí dodávky v místě a termínech stanovených touto smlouvou.
3. Munice bude převzata poskytovatelem na základě dokladu CMR.
4. Poskytovatel je od okamžiku převzetí munice dle odst. 3 tohoto článku povinen na vlastní nebezpečí a náklady, které jsou již zahrnuty v celkové ceně za poskytnuté služby dle čl. III. odst. 1 smlouvy, zabezpečit v souladu s příslušnými právními předpisy průkaznou evidenci, skladování a zajištění munice a následně i všech delaborátů proti ztrátám, odcizení a poškození, a to až do doby řádného splnění závazku dle čl. II. odst. 1 smlouvy.
5. Objednatel je oprávněn prostřednictvím určených osob provádět průběžnou kontrolu plnění smluvních závazků, kterou je povinen nahlásit dva dni předem, včetně způsobu skladování delaborátů u poskytovatele a ověření technologických postupů ekologické likvidace delaborátů.

Článek VIII.

Vlastnické právo, nebezpečí škody a odpovědnost za škody

1. Vlastnické právo k munici náleží objednateli a to až do doby provedení její delaborace na znehodnocené tělo střely s obroučkami, nebo znehodnocené tělo střely a stržené obroučky, delaborovanou trhavinu a pyrotechnicky znehodnocené zapalovače (dále též jen „komponenty“) a vystavení „OoJK“. Vlastnictví k těmto komponentům na poskytovatele nepřechází. V případě, že po provedené delaborace vzniknou další materiály vlastnické právo k těmto má poskytovatel a tento je povinen zabezpečit jejich ekologickou likvidaci.
2. Nebezpečí škody k předané munici přechází z objednatele na poskytovatele okamžikem fyzického převzetí delaborátu na základě „CMR“ čl. VII. odst. 3 smlouvy.
3. Pokud se některá ze smluvních stran dopustí porušení jakékoliv povinnosti či závazku vyplývajícího z této smlouvy nebo v souvislosti s ní (dále jen „porušení povinnosti“), má druhá smluvní strana nárok na náhradu škody a smluvní strana, jež se dopustila porušení povinnosti, se tímto zavazuje nahradit veškerou škodu.
4. Poskytovatel odpovídá za škody způsobené objednateli, resp. třetím osobám v souvislosti s plněním závazků vyplývajících ze smlouvy. Pokud v důsledku porušení právních předpisů či porušení povinnosti ze strany poskytovatele nebo v důsledku či při poskytování služeb vznikne odpovědnost objednatele za škodu vůči jiným osobám, včetně cizích států, nahradí poskytovatel veškerou škodu, která tím objednateli vznikne.
5. Zjistí-li objednatel, že poskytovatel plní své závazky v rozporu se smlouvou nebo obecně závaznými právními předpisy, je poskytovatel povinen odstranit zjištěné nedostatky a dále plnit smlouvu řádným způsobem. Neučiní-li tak v přiměřené lhůtě písemně stanovené objednatelem (minimálně 15 pracovních dnů ode dne doručení), je objednatel oprávněn od smlouvy odstoupit a poskytovatel je povinen nahradit objednateli tím vzniklou škodu.

Článek IX. Smluvní pokuty a úroky z prodlení

1. V případě prodlení poskytovatele se splněním závazku uvedeného v čl. IV. odst. 3 zaplatí poskytovatel objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5% za z celkové ceny dle čl. III této smlouvy za každý započatý den prodlení.
2. V případě prodlení objednatele s úhradou faktury zaplatí objednatel poskytovateli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z fakturované částky za každý započatý den prodlení. V případě, že kupující nepřevzme trhavinu podle článku IV. bod3 této smlouvy, poskytovateli zároveň vzniká nárok na uplatnění skladného vůči objednavateli ve výši 0,30 EUR/m² za každý den prodlení.
3. Smluvní pokuty, úrok z prodlení a skladné hradí povinná smluvní strana bez ohledu na to, zda a v jaké výši vznikla druhé smluvní straně v této souvislosti škoda. Zaplacením smluvní pokuty a úroku z prodlení dle čl. IX této smlouvy není dotčeno právo na náhradu škody. Smluvní pokuta a úrok z prodlení jsou splatné do 14 dnů ode dne doručení penalizační faktury povinné straně.

Článek X. Zánik smlouvy

1. Smlouva zaniká mj.:
 - a) dohodou smluvních stran, spojenou se vzájemným vypořádáním práv a povinností z této smlouvy;
 - b) jednostranným odstoupením od smlouvy pro její podstatné porušení, a to od počátku, pokud odstupující strana nerozhodne jinak.
2. Smluvní strany sjednávají, že ustanovení čl. VIII. odst. 4 a 5, čl. IX. a čl. XIII. odst. 2 smlouvy budou účinná i po ukončení či zániku smlouvy.

Článek XI. Odstoupení od smlouvy

1. Smluvní strany se dohodly, že za podstatné porušení smlouvy především:
 - a) nesplnění závazku poskytovatele ve lhůtě plnění dle čl. IV. odst. 2 smlouvy;
 - b) předáním munice osobě neoprávněné a neurčené poskytovatelem;
 - c) neumožnění výkonu oprávnění dle čl. VII. odst. 5 smlouvy nebo nesplnění povinnosti;
 - d) nedodržení povinnosti vyplývající z čl. VIII. odst. 5 smlouvy v přiměřené lhůtě písemně stanovené objednatelem;
 - e) nepřevzetí dílčí dodávky dle čl. IV. odst. 4 smlouvy
 - f) ze strany poskytovatele nedodržování obecně závazných právních předpisů a technologických postupů při ekologické likvidaci delaborátů.
 - g) ze strany objednatele, opakovaném nedodržení lhůty splatnosti faktur.
2. Pokud některá ze smluvních stran odstoupí od této smlouvy z důvodů uvedených v čl. XI této smlouvy, smluvní strany sepiší protokol o stavu provedení díla ke dni odstoupení od smlouvy, který musí obsahovat zejména soupis veškerých uskutečněných prací a dodávek ke dni odstoupení od smlouvy. Závěrem protokolu smluvní strany uvedou finanční hodnotu dosud provedeného díla. V případě odstoupení od smlouvy pouze jednou ze smluvních stran, bude k datu účinnosti odstoupení vyhotoven protokol o předání a převzetí nedokončeného díla, který popíše stav nedokončeného díla a vzájemné nároky smluvních stran.

Článek XII. Společná ustanovení

1. Veškerá oznámení, žádosti nebo jiná sdělení podle této smlouvy budou učiněna písemně. Tato oznámení, žádosti nebo jiná sdělení budou považována za řádně učiněná, pokud budou doručena osobně, zaslána poštou nebo faxem smluvní straně, vůči níž mají nebo mohou být učiněna, a to na níže uvedenou adresu nebo na jinou adresu, kterou příslušná smluvní strana oznámením sdělí smluvní straně zasílající příslušné oznámení, žádost nebo jiné sdělení.

Článek XIII. Zvláštní ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že si bezodkladně sdělí skutečnosti, které se týkají změn některého ze základních identifikačních údajů, včetně nástupnictví.
2. Každá smluvní strana je povinna nakládat s obsahem této smlouvy a dále s veškerými informacemi, jež získala nebo obdržela v souvislosti s jednáními ohledně uzavření této smlouvy, v důsledku uzavření této smlouvy nebo plnění povinností z této smlouvy vyplývajících jako s informacemi přísně důvěrnými a bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany tyto důvěrné informace nezveřejnit ani jinak nesdělřit žádné osobě, která není stranou této smlouvy. Povinnost zachovávat důvěrnost informací podle předchozí věty se nevztahuje v příslušném rozsahu na následující případy:
 - a) sdělení důvěrných informací je vyžadováno právními předpisy nebo soudem,
 - b) důvěrné informace byly získány ze zdroje nesouvisejícího s příslušnou smluvní stranou,
 - c) důvěrné informace jsou nebo se stanou veřejně dostupnými jinak než v důsledku jejich neoprávněného zveřejnění v rozporu s touto smlouvou nebo
 - d) sdělení důvěrných informací odborným poradcům některé ze smluvních stran vázaným povinností mlčenlivosti nejméně ve stejném rozsahu jako příslušná smluvní strana.

Článek XVI. Závěrečná ustanovení

1. Právní vztahy neupravené touto smlouvou se řídí ObchZ a dalšími českými právními předpisy.
2. Táto smlouva se povinně zveřejňuje v souladu se zákonem č. 546/2010 Z.z., kterým se doplňa zákon č. 40/1964 Zb. Občanský zák. SR v znění neskorších předpisu a kterým se mění a doplňují některé zákony.
3. Táto smlouva nadobúda platnosť dňem jejího podpisu a účinnosti dle čl. IV. bodu 6. této smlouvy po předchozím zveřejnění této smlouvy.
4. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech o 5 listech a 2 přílohách o 3 listech, z nichž každá strana obdrží po jednom stejnopisu. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze písemnými, oboustranně dohodnutými, postupně číslovanými dodatky.
5. Bude-li jakékoliv ustanovení této smlouvy shledáno příslušným orgánem neplatným, neúčinným nebo nevymahatelným, bude takové ustanovení považováno za vypuštěné ze smlouvy a ostatní ustanovení této smlouvy budou nadále trvat, pokud z povahy takového ustanovení nebo z jeho obsahu anebo z okolností, za nichž bylo uzavřeno, nevyplývá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu této smlouvy. Smluvní strany v takovém případě uzavřou takové dodatky k této Smlouvě, které umožní dosažení výsledku stejného, a pokud to není možné, pak co nejbližšího tomu, jakého mělo být dosaženo neplatným, neúčinným nebo nevymahatelným ustanovením.
6. Všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní, které se nepodaří odstranit jednáním mezi stranami, budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře ČR a Agrární komoře ČR podle jeho Řádu třemi rozhodci.

7. Nedílnou součástí smlouvy jsou tyto přílohy:

- příloha č. 1: Rozsah poskytnutí služeb;
- příloha č. 2: Vzor „Osvědčení o jakosti a kompletnosti“;

8. Na důkaz svého souhlasu s obsahem této smlouvy připojují smluvní strany pod ní své podpisy.

V Praze, dne2011

V Novákoch, dne2011

.....
Martin DRDA
Předseda představenstva
STV GROUP a.s.

.....
Ing. Ľubomír Repčík
Předseda představenstva
Vojenský opravárenský podnik Nováky,
a.s.

Rozsah poskytnutí služeb

Poskytovatel se v souladu se smlouvou o poskytnutí služeb spojených s ekologickou likvidací delaborátů z vojenské munice č. XX/2011 zavazuje za dohodnutou cenu poskytnout objednateli níže uvedené služby:

- a) Převzít dílčí dodávku munice v dodací paritě dle INCOET RMS 2010 CPT Nováky, zabezpečit vyložení kamionu, řádné uložení a střezení munice a potvrdit objednateli doklad CMR;
- b) Provést delaboraci munice na znehodnocené tělo střely, delaborovanou trhavinu a pyrotechnicky znehodnocený zapalovač. V případě možností poskytovatele dále z těla střely strhnout měděné obroučky.
- c) Tělo střely efektivně znehodnotit a připravit k vrácení objednateli volně v přepravních kontejnerech.
- d) Delaborovanou trhavinu uložit do objednatelům dodaných antistatických PE sáčků, PE sáčky uložit do objednatelům dodaných certifikovaných kartonů, kartony uložit na palety dodané objednatelům s municí a připravit k vrácení objednateli.
- e) Obroučky stržené ze střel připravit k vrácení objednateli volně v uzavíratelných přepravních kontejnerech.
- f) V souladu s obecně závaznými právními předpisy provede ekologickou likvidaci veškerých dalších materiálů, které mohou při poskytování služeb dle této smlouvy případně vzniknout.
- g) Zabezpečí průběžné skladování všech delaborátů zabalených podle písmene c) až g) této přílohy po dobu min. 60-ti dní ode dne jejich postupného naskladnění. V případě, že objednatel neodsune naskladněné delaboráty do 60-ti dní, zavazuje se poskytovateli zaplatit 0,30 € /m²/ měsíc skladové plochy, na které budou uskladněny neodsunuté delaboráty.
- h) Zabezpečí a provede nákladku delaborátů na kamionovou přepravu objednatel.
- i) Povede evidenci dodaných palet a zavazuje se nevyužité palety vrátit objednateli.

Osvědčení o jakosti a kompletnosti

Smlouva č.: Smlouva o poskytnutí služeb spojených s ekologickou likvidací delaborátů z vojenské munice č. XX/2011

Objednatel: STV GROUP a.s.,
Praha 1, Žitná 45, PSČ 110 00

Poskytovatel: Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.
Duklianska 90, 972 71 Nováky, Slovenská republika

Potvrzuje se, že produkty popsané níže byly zhotoveny ve shodě se specifikami a ustanoveními smlouvy a přílohami, jež se k ní vztahují, a že tyto produkty byly zkontrolovány a přezkoušeny dle podmínek a požadavků smlouvy.

Název služby	Delaborace střel 85 a 100 mm OF
Datum převzetí dílčí dodávky	
Množství ks / ráže v dílčí dodávce	
Číslo dokladu CMR	
Množství ks znehodnocených těl střely s obroučkami / ráže	
Množství ks znehodnocených těl střely bez obrouček / ráže	
Množství ks stržených obrouček ze střel	
Množství kg delaborované trhaviny	
Množství ks znehodnocených zapalovačů	
Datum předání zapalovačů k ekologické likvidaci	
Počet převzatých palet	
Počet vrácených palet	

.....
Datum

.....
Podpis a razítko poskytovatele

.....
Jméno a příjmení zástupce poskytovatele